

Технические кружки надо создать в каждом колхозе

Первичные организации ДОСААФ колхозов, РТС и совхозов могут оказать большую помощь своим хозяйствам в успешном выполнении производственных мероприятий. Оборонные коллективы имеют возможность, например, готовить кадры механизаторов, которые сейчас так необходимы при наличии в колхозах собственной сельскохозяйственной техники.

У некоторых председателей первичных организаций ДОСААФ возникают сомнения: найдется ли необходимое количество желающих учиться, кто будет проводить занятия, где изыскать средства для материально-технической базы.

Но эти сомнения кажущиеся. В колхозах и совхозах много молодежи, желающей получить специальность тракториста, комбайниста, токаря, мотоциклиста, шофера. Хозяйства постоянно пополняются машинами. Спрос на людей, умеющих ими управлять, тоже постоянный. А инженерно-технические кадры могут руководить курсами.

В нашем районе имеются примеры, когда организации ДОСААФ успешно проводили занятия на курсах. Так, при Крапивинской РТС за два года 45 человек окончили курсы шофёров и 15—мотоциклистов. На 1958—1959 учебный год председатель этой первичной организации

П. Казаков,
председатель районного комитета ДОСААФ.

Режим экономии в колхозах

Колхозы Цолесья укрушили Благодаря сокращению небригады и звенья. Это позволило сократить с начала года около 400 штатных должностных единиц администрации и управления. В сельхозартилях пересмотрены нормы выработки, механизируются трудоёмкие процессы.

ТАСС

А. БАУЛИН.

Как колхозная собственность будет подтягиваться до общенародной

Общественная, социалистическая собственность провозглашена Конституцией священной и неприкосновенной основой советского строя, источником богатства и могущества нашей Родины, зажигательной и культурной жизни трудящихся. Социалистическая собственность в нашей стране имеет две формы: государственную (всенародное достояние) и кооперативно-колхозную (собственность отдельных колхозов и кооперативных объединений). В связи с осуществляемой реорганизацией МТС правильное понимание природы, характера и соотношения этих двух форм социалистической собственности приобрело огромное теоретическое и практическое значение.

Марксизм-ленинизм учит

Для тех, кто будет работать в поле

Труженики полей района вступили в самый ответственный период сельскохозяйственных работ—начали уборку урожая. Эта важнейшая кампания требует напряжения всех сил и средств. Хлеборобы трудятся днём и ночью, помногу дней не покидают полевые стани. Обеспечить их в полевых условиях товарами первой необходимости—неотложная задача работников торговли.

Торгующие организации райпотребсоюза стараются сделать всё возможное, чтобы удовлетворить тех, кто работает в поле. Автолавка раймага и раньше выезжала в колхозы, на отделения совхозов, в полевые станы и на животноводческие фермы. Сейчас её график выезда пересмотрен с таким расчётом, чтобы за время уборки она побывала во всех бригадах и отделениях колхозов и совхозов района. В ней расширен ассортимент товаров с учётом запроса покупателей.

Все селькохозяйственные организации выезжают на токах, зерносушилках, хлебуборочных агрегатах. В этом году будем широко практиковать выдачу товаров под отчёт ответственным работникам колхозов и совхозов для организации буфетов на полевых станах. Эта работа уже проводится в рабочих кооперативах совхозов.

Торгующие организации принимают участие в улучшении общественного питания. Так, рабкооп Мунгатского совхоза на период уборки урожая открыл столовую.

В прошлые годы некоторые работники торговли допускали серьёзные ошибки в обслуживании покупателей в полевых станах. Ниче мы постараемся не допустить этого и полностью удовлетворять спрос на товары первой необходимости.

Д. Карпенко,
председатель райпотребсоюза.

далее, что каждому типу производственных отношений, каждой форме собственности соответствует и особая форма присвоения продукта.

При капитализме преобладающая часть продукта присваивается капиталистами, владельцами средств производства. Работающему, действительно, производителю продукцию, достаётся лишь незначительная её доля, необходимая для поддержания его существования.

В условиях социализма весь продукт достаётся обществу. При этом известная доля продукта идёт в личное потребление производителей, а другая— обращается на общественные нужды, на расширенное социалистическое воспроизводство.

В социалистическом обществе господствует принцип: не трудящийся да не ест. Только тот имеет право на свою долю в общественном продук-

Настойчиво бороться с вредным пережитком прошлого

Октябрьская революция внесла коренные изменения в экономику и быт трудящихся нашей страны, уничтожила социальные корни алкоголизма. Мы построили социалистическое общество и вдём к коммунизму. Под руководством Коммунистической партии советский народ непрерывно повышает свой материальный и культурный уровень. Партия воспитывает наше общество в духе коммунистической морали, упорно борется за здоровый быт советских людей.

Но у нас есть люди, которые злоупотребляют спиртными напитками, совершенно не думая, какой огромный вред они наносят себе и обществу. Пьянство причиняет много вреда: разрушает здоровье людей, ослабляет ум и совесть, отнимает волю, иногда доводят до преступления. Пьяный человек делает то, чего не допустил бы трезвый.

Подсчитано, что значительная часть преступлений, хулиганских поступков совершаются в пьяном состоянии. С пьянством связано около 20 процентов бытовых травм.

Вот несколько примеров хулиганского поведения пьяных людей. На одно из собраний в колхозе имени Матросова ворвался с пивом в пьяном виде Иван Грибанов. Вёл он себя мерзко, оскорбил приходивших грязной бранью. Поведение Грибанова вызвало возмущение колхозников, потому что он мешал деловому разговору, отнял у людей много времени. Кассир Уньгинского совхоза Николай Волчков явился на работу в нетрезвом виде. В ответ на требование администрации уйти из конторы домой, а ключи передать бухгалтеру Волчков разбушевался, стал нецензурно выражаться. Он нарушил нормальный рабочий день своих товарищей. Народным судом оба хулигана были вакансы. Народным судом также наказаны по заслугам Нико-

лай Дмитриев, устроивший пьяный дебош в столовой Крапивинского селькохозяйственного завода. Мельковский совхоз Тихоненко и Чернов, хулигавшие в клубе. Однако со стороны общественности ещё нет серьёзного осуждения пьяниц, с ними ещё мирятся у нас, хотя пьянство часто кончается драками. Не случайно возникла пословица: «Вodka сперва бодрит, веселит, а потом без ума творит». Один из известных врачей древней Греции писал: «Опынение есть добровольно вызванное сумасшествие».

Ко всему сказанному надо добавить, что пьяницы часто разрушают семью. Они легко попадают под влияние мошенников, жуликов, воров. На почве пьянства причиняется большой ущерб предприятиям, колхозам, допускается брак в работе, прогулы.

Особенно недопустимо пьянство среди тружеников сельского хозяйства в период уборки урожая. Никто не имеет права забывать, что каждый невыход на работу—это лишение центнеры неубранного во время зерна, это лишние потери урожая.

Недправда, будто горький пьяница неисправим. Советский человек может и должен преодолеть любую дурную привычку. Важно захотеть избавиться от пьянства. Вodka сильна, но сильнее воля человека.

Советские люди, создавшие прекрасное сегодня и создающие ещё более прекрасное завтра, не могут мириться с таким уродливым явлением, как пьянство. С ним они ведут и будут вести жестокую борьбу. Вредному пережитку прошлого—алкоголизму—не место в нашем социалистическом обществе!

А. Макаров,
народный судья 1 участка
Крапивинского района.

тому колхозно-кооперативной собственности? Нет, не является. И то и другое объясняется специфическими особенностями сельскохозяйственного производства, более низкой ступенью организации производства.

Оценка трудовых затрат и их оплата в трудоднях—это форма не идеальная, во-первых, и, навеки данная, во-вторых. Она неизбежна и необходима на данном этапе колхозного строительства, но далеко не совершенна (элементы повременной оплаты преобладают над элементами сдельной), и это хорошо сознают сами колхозники. Практика ещё не выработала, но обязательно выработает такие формы оценки труда колхозника, которые будут в наиболее точной степени учитывать трудовые затраты колхозника в трудоднях и частичная оплата его труда натуральным производством непременным атрибу-

том же самое можно сказать

Идёт ударный месячник!

Товарищи животноводы! Досрочно выполним девятимесячные обязательства

Применили зелёный конвейер

Животноводы колхоза «Заветы Ильича», включившись по призыву промышленников в ударный месячник за досрочное выполнение девятимесячных обязательств по производству молока и мяса и завершению подготовки животноводства к стойловому содержанию, решили провести ряд мероприятий, направленных на повышение продуктивности животноводства.

Колхоз по надою молока в последнее время отставал от других хозяйств. Чтобы поднять продуктивность коров, их там стали пасти по турнепсу и по кукурузе, улучшили водопой. Коровы сразу же стали давать молока больше.

Улучшено и кормление свиней откормочной группы: их стали пасти на картофельном поле, специально выделенном для этой цели.

Оживились и строительные работы. В деревне Васильевка сейчас достраивается телятник. Он будет скоро готов. Для телят начали завозить сено на зиму.

Наступает массовая уборка урожая. К животноводству в этот период обычно внимание ослабевало и в связи с этим подготовка ферм к зиме затягивалась, снижалась продуктивность скота. Чтобы не допустить этого, правление колхоза решило поручить руководство животноводством заместителю председателя правления тов. Гордееву, возложило на него ответственность за успешное проведение ударного месячника и освободило его от руководства полевыми работами.

Н. Малышев,
начальник районной инспекции сельского хозяйства.

План будет завершён 20 сентября

Обсудив обращение колхозников и рабочих совхозов Промышленновского района, коллектив третьей фермы Мельковского совхоза активно включился в ударный месячник по выполнению девятимесячных обязательств перед государством. Организованно проходят здесь работы по накоплению кормов для зимовки скота.

На зиму для скота фермы требуется заготовить около 1800 тонн сухосы, 15,5 тысячи центнеров сена. Уже заложено сухосы из дикорастущих трав 667 тонн, имеется 337 тонн сухосы из подсолнечника. Полным ходом идет снегование кукурузы. Кукуруза здесь выросла неплохая: по

150—160 центнеров с гектара зелёной массы закладывают сейчас в траншеи. Хороший урожай этой культуры даёт право сказать, что задание по силосованию будет значительно перевыполнено.

Немного хуже обстоит дело с заготовкой сена. Уже сейчас ясно, что требуемого количества не будет. Надо отметить, что в этом году заготовленное сено во много раз превосходит по качеству прошлогоднее. Недостаток же его может быть легко пополнен за счёт соломы. При разделной уборке хлебов и своевременном скирдование соломы есть возможность заготовить на зиму большое количество высококачественного корма.

В начале года животноводы фермы взяли обязательство сдать государству 5900 центнеров молока. Это обязательство успешно выполняется. За семь месяцев сдано молока 3069 центнеров при средней жирности 3,6 процента. За молоко с жирностью выше плановой ферме засчитано на 77 центнеров больше фактически сданного. Есть все основания к тому, что девятимесячный план сдачи молока будет выполнен к 20 сентября.

На ферме идет строительство четырёхъярусного коровника. В этом году он будет готов к эксплуатации.

А. Смольянинов.

СВОДКА

о надое молока на одну корову в колхозах и совхозах района с 1 по 25 августа.

(Надой показан в килограммах)

1. Коминтерн	265,0
2. Им. Ленина	248,4
3. Им. Кирова	245,4
4. Кузбасс	245,2
5. Путь к коммуни	221,0
6. Им. Калинина	210,5
7. Им. Мичурин	209,0
8. Гигант	208,1
9. Им. Свердлова	206,8
10. Заветы Ильича	198,5
11. Победа	195,0
12. Им. Матросова	191,2
ПО КОЛХОЗАМ	217,9

СОВХОЗЫ

1. Мельковский	305,9
2. Мунгатский	223,0
3. Ульгинский	222,9

ПО СОВХОЗАМ

237,5

ПО РАЙОНУ

230,1

По инициативе коммунистов

Рабочие третьей фермы Мельковского совхоза решили продать скот государству из личного хозяйства. Инициаторами, как и в любом деле, выступили коммунисты

Медленно идет заготовка кормов

Чего не замечает т. Тарачёв

На шестом участке колхоза имени Свердлова, где заведующим тов. Тарачёв, вместо 9500 центнеров сена и зелёки, заготовлено немногим больше двух тысяч центнеров. Здесь только звено т. Устьянцева выполняет дневные задания. — Что поделаешь, людей мало, — разводят руками тов. Тарачёв. И сам же немногого погодя, видимо забыв о своих словах, рассказывает, что из деревни Смотрик ежедневно уезжают на базар в город четыре—пять колхозников. К т. Тарачёву при нас обратился молодой колхозник с жалобой на то, что ему уже три дня

и активисты. Партизаны фермы тов. Бровко и управляющий тов. Астахов первыми продали годовалых тёлок. Доярка А. Титаева продала нетель.

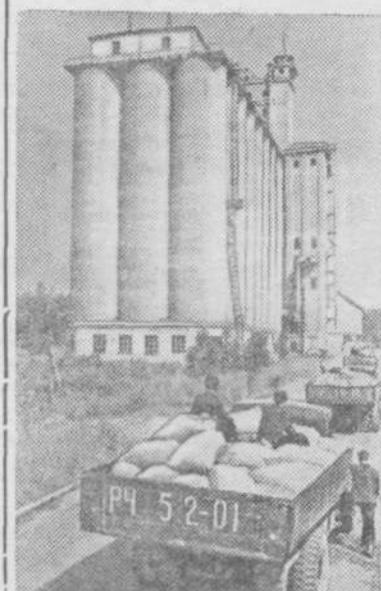
не дают наряда на работу. Сюда приехали, чтобы помочь заготовить сено рабочие из города. Но никто о них не позаботился, работа их не контролируется. Поэтому они много времени тратят непроизводительно.

Эти примеры убедительно показывают, что на шестом участке люди есть. Надо лишь правильно организовать их труд.

Машины есть, а работают вручную

Стогование сена здесь идет медленно. Механизировав этот процесс, можно выработку увеличить в несколько раз и высвободить многих колхозников для других работ.

Мало в этом деле проявляют инициативы и сам заведующий участком. Есть на участке стогомёты и волокушки, но они не отремонтированы, хотя в колхозе хорошая мастерская. В. Кораблёв.



Татарская ССР. На Казанский элеватор непрерывно поступает из колхозов и совхозов республики зерно нового урожая.

На снимке: машины с зерном прибыли на элеватор.

Фото Б. Мясникова.

Монумент в ознаменование

850-летия Владимира

ВЛАДИМИР. Здесь на площади Свободы состоялся многотысячный митинг, посвящённый закладке памятника-монумента в ознаменование 850-летия города Владимира.

На митинге, посвящённом закладке памятника-монумента, вместе с жителями города присутствовало более полутора тысяч гостей из Москвы, Ленинграда, Ярославля, Горького, Иванова и других городов.

ТАСС

Сто агиткультбригад на полевых станах

Сто агиткультбригад и авто-клубов Северо-Казахстанской области обслуживают тружеников сельского хозяйства области, занятых на уборке урожая. Они созданы из участников художественной самодеятельности клубов промышленных предприятий, районных домов культуры, сельских культурно-просветительных учреждений.

ТАСС

и о распределении части произведенного колхозниками продукта натураой. Прежде всего не во всех отраслях сельского хозяйства продукт натурой идет в распределение между колхозниками. Возьмём хлопководство, льноводство, свеклосеяние, чаевведение, табаководство, производство ряда других технических культур. Там преобладает денежная форма оплаты труда в рублях или обмен сдаваемой государству продукции одного вида (например, хлопок) на другие виды продукции сельского хозяйства (пшеницу и др.), то есть отоваривание.

В распределение натурой по трудодням идет преимущественно зерно, картофель, овощи, фрукты. И это естественно: чем совершать кругооборот — продажа государству и вновь покупка, — целесообразнее получить часть необходимых продуктов непосредственно от колхоза.

Нужно иметь ввиду, что доля продукции, идущей в распределение по трудодням, по мере того, как колхозы станут производить её всё больше и больше, будет уменьшаться. Уже сейчас во многих местах колхозники отказываются получать натурой продукты сверх потребностей семьи. Отсюда следует, что ни трудодень, ни оплата труда частично натурой не изменяют характера колхозно-кооперативных предприятий, как известно, имеется и существенное отличие. Заключается оно в том, что в предприятиях государственных доистинута более высокая степень обобществления, нежели в предприятиях колхозно-кооперативных.

В промышленности, на транспорте, на стройках всё земля, производственные здания, станки и машины, сырьё и материалы, изготовленная продукция — принадлежит государству, является всенародным достоянием. Противопоставление двух форм социалистической собственности друг другу.

В колхозах только часть средств производства — земля и техника МТС — является государственной, то есть всенародной собственностью. Всё же остальное — производствен-

ные помещения и общественные постройки, рабочий производственный скот, продукция, семена, удобрения, подсобные предприятия и прочее, составляют собственность отдельных колхозов, а не государства, и потому не является всенародным достоянием.

Различие в степени обобществления средств производства на предприятиях государственных и колхозно-кооперативных не даёт, однако, никакого основания для противопоставления двух форм социалистической собственности друг другу.

Противопоставление двух форм социалистической собственности друг другу по существу означает нелепое и вредное для нашего дела противопоставление одной части социалистической системы хозяйства другой её части. Ибо в неуклонном укреплении и развитии обеих форм социалистической собственности, со-

ставляющих единую основу народного хозяйства, равно заинтересовано социалистическое общество.

Почти за тридцать лет своего существования колхозы прошли большой путь развития. Нынешние колхозы далеко не те, какими они были не только при их организации, но даже несколько лет назад. Они выросли в крупные социалистические предприятия, экономически окрепли, дают государству всё большую продукцию. В колхозах растёт производительность труда, повышается благосостояние колхозников.

И, что особенно важно, — неизмеримо возраст уровень механизации различных процессов колхозного труда, выросли кадры специалистов, людей, знающих технику и умеющих управлять ею.

Окончание
в следующем номере.

ПО РОДНОЙ СТРАНЕ



Красноярский край. В совхозе «Минусинский» Хакасской автономной области идет стрижка овец. Настиг шерсти по предварительным подсчетам составляет 4,3 килограмма от овцы при плане 4,1 килограмма.

Шерсть из совхоза отправляется на фабрику для первичной обработки.

На снимке: работницы совхоза Галина Александровна Березицкая (слева) и Валентина Анатольевна Бородина готовят тюки шерсти к отправке.

Фото Ю. Бармина.

Фотохроника ТАСС

Открытие памятника В. И. Ленину

ВЛАДИМИР. В день празднования 850-летия города состоялся многотысячный митинг, посвященный открытию памятника В. И. Ленину.

Бронзовая фигура Ильи установлена на шестиметровом гранитном постаменте.

ТАСС

Фильм о пребывании Антонина Новотного в СССР

В Москве начал демонстрироваться новый цветной документальный фильм «Единство и дружба» о пребывании в Советском Союзе Первого секретаря ЦК Коммунистической партии Чехословакии и Президента Чехословацкой Республики Антонина Новотного и сопровождавших его партийных и государственных деятелей. Фильм создан совместно советскими и чехословацкими кинодокументалистами.

Операторы запечатлели торжественную встречу гостей из Чехословакии на московской земле, встречи и беседы Антонина Новотного с руководителями Коммунистической партии Советского Союза и Советского государства, момент подписания Коммюнике о пребывании Антонина Новотного в Советском Союзе.

ТАСС

Иностранные туристы на Волжской ГЭС

КУЛЬБЫШЕВ. 133 австрийских туриста, совершающих поездку по Волге, посетили Волжскую ГЭС имени В. И. Ленина.

Делись своими впечатлениями, они выразили восхищение величественным творением советских людей. Секретарь Австро-советского общества М. Грюнберг заявил:

— Мы побывали в Киеве, Ростове-на-Дону, Сталинграде,

Саратове и всюду видели мирный труд советских людей, идущих вперед по пути прогресса. Незабываемое впечатление производят Волго-Донской канал и великая русская река Волга. Но то, что мы видели в Жигулях превзошло все наши ожидания. Волжская гидроэлектростанция имени Ленина потрясает своей мощью, своей техникой, своей красотой.

*

Попытка США запустить искусственный спутник Земли потерпела неудачу

НЬЮ-ЙОРК. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Юнайтед Пресс Интернейшилс мыса Канаверал (штат Флорида) Соединенные Штаты предприняли 24 августа попытку запустить с помощью ракеты «Юпитер-С» искусственный спутник земли весом около 17 килограммов.

Спустя шесть часов после запуска министерство обороны

США официально сообщило, что эта попытка не увенчалась успехом. Представитель министерства обороны объявил, что спутник «не вышел на орбиту вокруг Земли». Он сказал, что потребуется «изучить все сообщения и данные», прежде чем можно будет определить, почему спутник не вышел на орбиту.

ТАСС

Заявление Министра иностранных дел СССР А. А. Громыко на пресс-конференции советских и иностранных журналистов в Нью-Йорке

НЬЮ-ЙОРК. Министр иностранных дел СССР А. А. Громыко сделал на пресс-конференции советских и иностранных журналистов заявление, в котором дал оценку результатов чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

Советская делегация, сказал он, удовлетворена итогами состоявшейся сессии Генеральной Ассамблеи, так как сессия, приняв по обсуждённому вопросу предложения 10 арабских государств, сделала важный шаг по пути ослабления напряженности на Ближнем и Среднем Востоке, вызванной агрессией США и Англии против Ливана и Иордании.

Решение Ассамблеи отразило волю народов, которые требовали и требуют быстрейшего вывода иностранных войск из Ливана и Иордании, ибо в нем прямо говорится о необходимости скорого вывода войск США и Англии на Ближнем Востоке, заявил далее А. Громыко, те, кто несет ответственность за неё, теперь делают хорошую мину при плохой игре, начиная расхваливать на все лады арабский национализм, который еще вчера они поносили. Трудно верить этим их словам сегодня. Да и едва ли их всерьез принимают арабские народы, которые хорошо знают цену такой конъюнктурной перестройке.

Указав, что в принятом решении содержится призыв ко всем государствам — членам ООН действовать в международных отношениях в строгом соответствии с принципами взаимного уважения территориальной целостности и суверенитета друг друга, ненападения, строгого невмешательства во внутренние дела друг друга, А. Громыко подчеркнул, что этот призыв представляет собой недвусмысленное предупреждение тем, кто грубо нарушил принципы ООН, совершив вооруженную интервенцию против Ливана и Иордании.

Одобрав еще раз принцип невмешательства одних держав

в дела других, Ассамблея тем самым высказалась против всякого рода «доктрины», с помощью которых пытаются оправдывать экспансию и агрессию в отношении стран Ближнего и Среднего Востока, могут продолжать попытки вносить раскол среди арабских государств и греть свои руки на расхождениях между ними, но можно столь же уверенно сказать, что проводить такую политику в отношении арабских государств становится с каждым днем всё труднее и труднее.

Касаясь вопроса о том, почему Советский Союз занял такую твердую позицию в вопросе о выводе войск США и Англии с Ближнего и Среднего Востока и настаивает на необходимости немедленного их вывода, А. А. Громыко заявил: Страны Ближнего и Среднего Востока — это наши соседи, и поэтому для Советского государства, для всего нашего народа вовсе не безразлично, что происходит в этом районе. Наличие иностранных войск на территории стран Ближнего и Среднего Востока, создание там иностранных военных баз и всякого рода интриги, которые создают опасность нарушения мира в этом районе, представляют собой непосредственную угрозу безопасности Советского Союза.

Советский Союз исходит также из того, что напряжение в этом районе и тем более нарушение мира представляет угрозу делу всеобщего мира.

В заключение А. Громыко выразил удовлетворение итогами созданной по предложению Советского Союза чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи, которая сделала весьма полезное дело.

ТАСС

Мао Цзэ-дун и другие руководители КНР избраны депутатами ВСНП

ПЕКИН. Как передает агентство Синьхуа, в числе 29 депутатов от Пекина во Всекитайское собрание народных представителей второго созыва избраны Председатель КНР Мао Цзэ-дун и его соратники Лю Шао-ци и Чжу Энь-ляй. Они были единогласно избраны на сессии пекинского собрания народных представителей.

Во время обсуждений кандидатур делегаты сессии заявляли, что они считают для себя великой честью и счастьем избрать Председателя Мао Цзэ-дуном депутатом Всекитайского собрания народных представителей. Возглавляемые Коммунистической партией и Председателем Мао также председатель Народно-

го комитета Пекина Пынь Чжэнь, бригадир строителей Чжан Бэй-фа, председатель сельскохозяйственного кооператива Инь Вэй-чэн, писатель Лао Шэ, известный артист Мэй Лань-фан и другие.

ТАСС

Редактор М. РЕДЬКИН.

Гр-ка Козлова Валентина Давыдовна, проживающая в селе Зеленовка, Крапивинского района, возбуждает дело о разводе с гр-ном Козловым Фёдором Медведевичем, проживающим в деревне Красный Яр, Кемеровской области, Кемеровского района.

Дело подлежит рассмотрению в нарске 2-го участка г. Кемерово.

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ТИПОГРАФИИ: пос. Крапивинский, Кемеровской области, улица Советская, № 6. Телефоны: редактора № 1-14, секретаря и отдела партийной жизни № 1-02, отделов редакции: сельскохозяйственного, культурно-бытового и писем № 1-12, типографии № 1-19.

Типография „Завет Ленина“.

Тираж 3000. Заказ 103